

# échos servites

servites.bruxelles@skynet.be XXI<sup>e</sup> siècle - N°25 –automne 2007



Page 1 à 5

## NUMÉRO SPÉCIAL BUTEMBO

Page 6  
Bruxelles, Banneux

Page 7  
Prière en  
Swahili

Page 8  
OSSM, Calendrier

Bulletin  
Trimestriel

Abonnement annuel  
à payer au 1<sup>er</sup> Avril  
ou au 1<sup>er</sup> Octobre  
10,00 €

Belgique  
CAC/FSFB  
001- 4291240-36

France  
Françoise Lelièvre  
CAC/FSFB  
4 rue du Tertre  
92150 Suresnes  
177-9230030-01

## Numéro Spécial Butembo

Je viens de faire en juillet 2007 un séjour de cinq semaines à Butembo/Katsya en RDC, court diront certains, long diront d'autres ! C'était ma deuxième visite, la première datant de 2003. Ce fut encore un temps plein de richesses ; joie fraternelle, découverte d'une autre culture, de l'Église et les multiples célébrations commémorant le centième anniversaire de l'évangélisation du Diocèse.

Je fus envoyée par la Province pour une mission précise auprès des postulantes et novices : animer une retraite. Avec pour thème « Les attitudes mariales chez les Servites. ». J'ai embarqué à l'Aéroport de Bruxelles-National le 4 juillet 2007 pour Nairobi Kampala, où m'attendaient s. Marie Emmanuelle et le chauffeur papa Gilbert. Nous sommes arrivés à Butembo sans grande difficulté le vendredi 6 juillet. L'accueil fut des plus joyeux, danses, chants, tam-tam en font traditionnellement partie.

Actuellement les sœurs sont réparties en quatre communautés.

A **Butembo**, la première maison : communauté du Magnificat, sept sœurs toutes congolaises ; communauté du noviciat, deux novices de deuxième année et trois de première année et la maîtresse des novices, française.

A **Katsya**, (quartier périphérique de Butembo à 1h30 de marche) communauté Sainte Marie avec une

sœur française et six sœurs congolaises ; communauté Saint Joseph avec une sœur congolaise professe à vie et quatre candidates, postulantes ou aspirantes.

En résumé, nous avons une professe perpétuelle, trois nouvelles professes perpétuelles fin octobre, neuf professes temporaires, cinq novices, une postulante et trois aspirantes.

Une sœur française se trouve sur chacun des deux sites.

Durant mon séjour j'ai vécu la vie des sœurs, participé à différentes célébrations (ordination, professions, jubilés ...) qui durent entre 4 et 5 heures ! une messe « ordinaire » dure au moins 2 heures ! Un temps fort a été la retraite que j'ai donnée aux six plus jeunes.

Ce qui m'a impressionnée c'est l'ouverture de toutes les sœurs à la spiritualité et au charisme des Servites et l'assimilation qu'elles en ont faite, je me suis vraiment sentie « chez moi » au milieu d'elles. Pour elles, inversement, la Province, la Congrégation, ne sont pas de vains mots. Elles en suivent la vie et les événements à travers les nouvelles, les lettres et même Internet !

Elles cherchent vraiment comment traduire les valeurs servites dans leur culture et mentalité congolaises.

Je leur ai demandé de donner un témoignage vécu dans leurs apostolats, maintenant je leur laisse la parole.

**s. Marie-Paule, osm**

# Témoignages des sœurs congolaises

## I. Le jardin scolaire

*Le Seigneur Dieu planta un jardin en Eden...  
(Gn 2 8-10)*

Nous rendons grâce à Dieu qui nous a donné une grande parcelle pour l'école et le jardin scolaire.



*Le travail du champ*

Notre jardin scolaire est un lieu d'apprentissage et d'ouverture aux réalités naturelles, aux merveilles de Dieu autour de nous.

Dans ce jardin il y a des endroits stériles et fertiles. Nous y travaillons chaque samedi. Chaque enfant vient avec une petite houe. Les enfants racontent en travaillant, s'entraident et aussi ils sont capables de dire par exemple que tel est courageux et tel est paresseux. Pour les uns c'est une détente, mais pour les autres, rien du tout.

A propos de la récolte : l'année passée nous avons produit des patates douces que nous avons données aux prisonniers. Cette année nous y avons planté du soja. La récolte était bonne et nous l'avons vendu 10\$. C'était la

grande joie pour les éducatrices, les écoliers et les parents. Cet argent a aidé à l'achat des carreaux pour les fenêtres d'une classe. Nous avons planté aussi les arbres. Mais, hélas ! beaucoup ont disparu (peut-être été volés). Les autres ont séché et il y en a quand même qui ont poussé. Dieu merci.

Maintenant parlons un peu de la manière de travailler. Le jardin était cultivé selon le désir et les besoins et cela en commun. Mais l'année prochaine chaque classe aura un lopin de terre à entretenir et à gérer.

Voilà un peu en gros ce que nous pouvons dire concernant notre jardin scolaire.

**s. Elisabeth Marie, osm**

## II. L'école de Katsya

De prime abord nous remercions infiniment toute personne qui nous aide pour la bonne marche de notre école Katsya.



*L'école de Katsya*

Voici son organisation :

### 1. Sa constitution

Elle est constituée de quatorze classes. Neuf classes travaillent l'avant-midi, cinq fonctionnent l'après-midi. Cette double vacation oblige le personnel administratif à travailler de 8h à 17h. Heureusement avec l'aide apportée, nous finirons 3

autres salles déjà avancées. N.B. l'avant-midi va de 8h à 13h. Le 2<sup>ème</sup> groupe de 13h à 17h.

### 2. Situation du personnel

Deux « personnels administratifs » et quinze enseignantes dont une de relève en cas d'empêchement d'une éducatrice. Dans le cas contraire, elle aide le bureau pour diverses tâches. En tout, dix-sept membres comme « personnels ».

### 3. Montant à payer par trimestre

Chaque enfant paie 6\$ par trimestre répartis à différents postes budgétaires. La construction : 2\$, le fonctionnement de l'école : 0,5\$ ; le bureau de la Coordination : 0,5\$ ; la prime enseignante : 3\$. Ainsi la prime mensuelle de l'enseignante est de 30\$, mais elle dépend de la recette mensuelle. On peut recevoir plus ou moins.

### 4. Relation entre les parents et l'école

Afin de promouvoir une franche collaboration, une réunion de parents est organisée trimestriellement, en vue de prendre certaines décisions d'une manière bilatérale.

Ainsi nous avons décidé d'augmenter les frais scolaires 7\$ par trimestre pour raison de relever la prime mensuelle ainsi que pour la construction. N.B. L'école a aussi des comités de parents dont le rôle est de sauvegarder le

patrimoine de l'école et aussi le pont entre les parents et les enseignantes : ce sont des « portes parole »



s. M. Jacqueline, directrice de l'école primaire de Katsya

#### 5. Vie chrétienne à l'école

A part la leçon de religion, enseignée par chaque enseignante à ses écoliers, nous avons tous les lundis un temps de prière commune de 7h30 à 8h00. Ainsi nous formons une C.E.V., c'est-à-dire une communauté ecclésiale vivante.

#### 6. La vie sociale

En cas de décès d'un parent d'un écolier, chaque enfant pose un petit geste en apportant un morceau de bois ou 10 Francs congolais ou encore 20 Francs congolais, par compassion envers la famille éprouvée. En cas de maladie, une simple visite suffit.

**s. Kahindo Mangala M  
Jacqueline, osm**

### III. Une classe de 1<sup>ère</sup> année

Juste pour vous mettre au courant de la situation d'une classe de 1<sup>ère</sup> année.

En effet nous avons fini l'année scolaire 2006-2007 le 2/07, jour de la proclamation. Les uns ont réussi et les autres ont échoué. Les uns ont été proclamés et les autres non parce qu'ils n'ont pas fini de payer les frais scolaires, c.-à-d. qu'il y a des enfants qui ont réussi ou échoué mais qui ne connaissent pas leurs résultats (N.B. ce sont souvent les familles les plus aisées qui sont négligentes et c'est le seul moyen de les rappeler à l'ordre).



Des élèves attentifs

Au début de l'année scolaire c'est un peu dur car on se retrouve avec un grand nombre d'enfants qui ne savent pas lire ni écrire, mais quelques-uns au 1<sup>er</sup> trimestre et surtout au 2<sup>ème</sup> trimestre il y a une sorte d'éclosion de lecture chez eux et cela donne une très grande joie aux écoliers et surtout à l'enseignante. Pendant ce temps il y a les enfants qui s'encouragent mutuellement, qui créent des liens fraternels en s'entraïdant avec des touches (crayons d'ardoise) et autres choses.

**s. M. Florence, osm**

### IV. Initiatives proposées par les enfants

Moi, s. Eugénie, j'aimerais vous parler un peu de quelques initiatives proposées par les enfants en vue d'une libération en esprit qui les aide parfois à rester dans leur bain d'écolier avec beaucoup de zèle, d'enthousiasme et d'épanouissement.

En 1<sup>er</sup> lieu, les écoliers ont joué du théâtre intercalé par différents poèmes composés par leurs éducatrices ou ont déclamé des comptines apprises en classe. Ceci nous permet de tester leur niveau du point de vue expression libre en français.

Nous nous sommes rendues compte qu'en multipliant des jeux pareils, on aura gagné beaucoup pour la formation de bons citoyens de demain. Ensuite nous avons fait une excursion à l'U.C.G. (Université Catholique du Graben) en vue de visiter la bibliothèque dans le but d'aider ceux-ci à savoir ce qu'est une bibliothèque.



Champ cultivé par les sœurs  
A l'arrière plan l'école  
des sourds-muets

Tous étaient extasiés de voir le contenu d'une bibliothèque et savoir la source, de maintenir en tête l'acquis après ou pendant les études. Et tous ont pris des décisions de chaque fois

consulter des livres par des recherches scientifiques, et pour une autoformation continue. Après, nous leur avons fait visiter les ordinateurs, Internet ainsi que les machines à écrire, pour qu'ils sachent que la science évolue au jour le jour en vue d'un meilleur avenir.

Enfin nous avons visité les sourds-muets en vue de toucher du doigt la réalité de leur misère et de partager notre joie fraternelle ensemble **m a t é r i e l l e m e n t** et spirituellement et de se reconnaître comme enfants bien-aimés de Dieu malgré nos différents états.

Ceci avait permis à nos écoliers d'adresser à Dieu des prières de louange, d'action de grâce pour sa grandeur et sa miséricorde infinie envers nous.

**s. M. Eugénie, osm**

## **V. La catéchèse dans notre école**

*Laissez les petits enfants venir à moi, ne les empêchez pas*

Depuis trois ans, les enseignantes de l'école primaire de Katsya (Mama wa Rehema c.-à-d. Mère de miséricorde) préparent des écoliers à la première communion en 4<sup>ème</sup> année, la confirmation en 6<sup>ème</sup> année, le baptême en 5<sup>ème</sup> année.

Cette année nous avons été aidé par les postulantes. Ce service rendu fidèlement et avec amour a beaucoup soulagé les institutrices qui devraient s'en occuper tout en ayant beaucoup d'autres chats à fouetter. Nous leur sommes reconnaissantes. Ces écoliers sont préparés

deux fois pas semaine, depuis octobre jusqu'à juin. Après les séances de catéchisme, ils sont soumis à un examen (petit test).

Ils reçoivent d'abord le sacrement de pénitence 1 ou 2 jours avant la communion et confirmation. Un petit détail m'a intéressé cette dernière fois : après la répétition des cérémonies, un groupe d'écoliers qui ont pris conscience des péchés commis 48 heures avant leur 1<sup>ère</sup> communion s'est rendu à la cathédrale à la recherche d'un abbé pour une seconde confession. Ce n'est qu'au retour qu'ils ont expliqué le motif de leur disparition.



*acolytes et danse liturgique*

Puisse cette crainte de Dieu demeurer en eux durant leur vie.

### *Le jour du sacrement*

Chaque sacrement est célébré dans différentes églises le même jour (dans notre paroisse) Ceux de la communion étaient environ 900 et plus. Ils sont tous

habillés en uniforme bleu et blanc pour éviter tout complexe et toute distraction inutiles.

### *Après la messe*

Ils changent de tenue selon les possibilités de la famille. Ils forment de petits groupes pour prendre le repas à tour de rôle dans la famille de chaque membre de ce groupe. Ils peuvent inviter leurs petits amis. Que la fête soit modeste ou pas, les parents ont le désir de faire participer les voisins.

Il est toujours impressionnant de voir ces jeunes enfants et s'imaginer leur rencontre personnelle avec Dieu dans le sacrement. Mais il nous faudrait une formation continue de catéchèse pour que ces jeunes, devenus adultes, soient et demeurent conscients de leur engagement chrétien depuis l'enfance.

**s. M. Edwige, osm**

*Pour compléter et terminer le survol de ce voyage, il me reste à évoquer quelques événements importants :*

- la 1<sup>ère</sup> profession le 21 août de s. M Consolée

- l'entrée au noviciat le 2 septembre de Constance, Des Anges et Sifa

- la profession perpétuelle le 27 octobre des sœurs M Elisabeth, M Chantal et Françoise M.

**s. Marie-Paule, osm**

## Professions perpétuelles, 27 octobre



s. M. Elisabeth



s. Françoise M.



s. M. Chantal

## Première profession, 21 août



s. M. Consolée

## Novices, 2 septembre



Constance



Des Anges



Sifa

## Bruxelles

Début juin, f. Joseph M. vint du Canada pour deux semaines.

Le 15, concert Genevoix dont le succès ne se dément pas. Les élèves du cours de chant jazz de Geneviève, accompagnés par Martial ont pu offrir à leurs amis et connaissances une prestation de grande qualité.

Le jeudi 5 juillet, alors qu'il allait rendre visite à sa sœur et à son beau-frère, f. Giuseppe M., fit un malaise cardiaque. Son beau-frère, venu le chercher à la gare le vit tomber et remarqua qu'il était inconscient. Illico, quelqu'un fit un massage cardiaque, une personne appela les secours. Quelques minutes plus tard, il sera transféré aux soins intensifs de l'hôpital saint Joseph de Gilly. Il restera 23 jours dans le coma. Les médecins ne voudront pas se prononcer. Il sera entouré de sa famille, des frères et amis de Bruxelles. La famille servite et toutes ses connaissances prient sans relâche pour qu'il advienne ce qui sera le meilleur pour lui. Au couvent, f. Félix M. n'hésite pas à reprendre du service. Le 28 juillet, les choses sont nettes, notre frère est sorti du coma. Gardera-t-il des séquelles ? Très vite il reconnaît sa famille, les frères et les amis. Il sera transféré dans l'hôpital des sœurs servites à Jolimont. Là, Dieu soit loué, il récupère toutes ses facultés. Le 21 août, il ira à Saint-Vaast pour la révalidation. Mi-septembre, on parle de quelques semaines dans une maison de repos avant de regagner la communauté.

Le samedi 14 juillet, événement rare en notre chapelle, mariage de Myriam et Yvan. Myriam fille de Marie-Louise et sœur de Luc et Christa Michielsen, considère la chapelle servite comme sa maison puisque son papa, Yann, décédé, fut organiste dans l'ancienne église et sa maman comme son frère et sa sœur rendent constamment de grands services à notre communauté. Elle épouse Yvan, canadien, qui s'est très bien intégré dans l'ambiance. Tous deux vivent et appartiennent à un

mouvement spirituel peu connu en Belgique ou en France, le « Cursillo », « petit cours », qui invite à faire l'expérience de la rencontre du Christ Jésus pour bâtir un monde plus humain et fraternel. La célébration présidée par f. Noël M., fut très recueillie et la fête qui suivit très réussie.

Le dimanche 5 août, f. Félix M. préside l'eucharistie à Bruxelles tandis que f. Noël baptise Ethan, son petit neveu en l'Église de Saint-Magne de Castillon, non loin de Saint-Émilien.

Le 15 août, arrivée du f. Yvon-Michel M., nouveau Délégué provincial et Prieur de Bruxelles et des ss. M Françoise et M. Monique. Joie de les accueillir pour intensifier notre présence servite.

Le 19, retraite au monastère de Chimay, une trentaine de participants. Comme la santé de l'animateur l'empêche de venir, f. Noël donnera la retraite sur le thème du « Magnificat ».

Le 28 août, Assemblée de la Délégation convoquée par f. Yvon M., Provincial, présent avec f. Claude M., Assistant provincial. Le point sur les projets des communautés et le soir à l'Eucharistie, f. Yvon M, mentionne les jubilés de 60 ans de vie religieuse des ff Giuseppe M, absent et Georges M, présent. Également 50 ans pour f. Roch André M. et pour s. Marie Françoise. Le buffet qui suivra sera très convivial.

Septembre. C'est la rentrée. Qu'avec sainte Marie le Seigneur nous donne l'enthousiasme à son service.

**f. Noël M., osm**

## Banneux

A l'heure où s'inscrivent ces lignes, aux derniers jours d'août, une retraite de la famille servite en l'abbaye de Chimay vient de s'achever. Ce ne fut pas le sujet prévu, mais, le Seigneur en ayant ainsi disposé, f. Noël M. l'anima sur le thème du MAGNIFICAT examiné sous toutes ses faces : nous n'avons rien à regretter et nous sortons tous enchantés de cette retraite. C'est également les tous derniers moments de notre vie en Fraternité à Banneux, f. Benoît et f. Geor-

ges, votre serviteur. A l'heure du bilan, celui-ci ne veut retenir de son confrère que ces belles paroles inscrites sur le papier alors que s'annonçait leur prochaine vie ensemble et qui se sont vérifiées en maintes occasions : « *Je tiens à t'accueillir comme un frère* ». A de telles paroles, son destinataire ne peut faire écho qu'en déclarant à son tour : « *Je ne veux garder de toi qu'un bon souvenir* ».

Ensemble, nous avons participé au Jubilé des 50 ans de vie religieuse de notre s. Marie-Dominique à Jolimont le samedi 30 juin.

A Banneux même, relevons une double surprise avec les pèlerinages qui se sont succédés : l'un venant d'Arras avec notre vieil ami Gérard Petit de Noyelles Godault, l'autre venant du diocèse de Sées d'une région très proche de notre couvent de Saint-Ortaire.

Soulignons les deux anniversaires successifs touchant f. Benoît, celui de ses 58 ans d'ordination le mardi 7 août et celui de ses 86 ans accomplis le dimanche 12 août. Par ailleurs, le soir du 15 août, les 60 années de vie religieuse de f. Georges ne sont pas passées inaperçues, spécialement au sein de la chorale « Vierge des Pauvres » dont il faisait partie.

Le 15 août est aussi marqué par la forte présence des gens de la route mais une fois franchies les limites du domaine, ce sont ces multitudes priantes d'Europe, d'Asie ou d'Afrique qui font penser à la première Pentecôte : ainsi l'avait voulu la Vierge Marie pour ces lieux : « *Je suis venue pour toutes les nations* ». Pour les accueillir selon leur langue ou leur rite, il y a des célébrations différentes mais certaines sont internationales.

La Fraternité de la Vierge des Pauvres se termine à la veille du grand Jubilé des 75 ans des Apparitions de la Vierge à Banneux, mais un impératif commandait le départ du f. Georges rappelé à Saint-Ortaire. L'objectif est de sauver notre présence servite en France. Dieu peut tout encore avec les moyens les plus faibles, trois de ses serviteurs rendus plus fragiles par leur âge. La Foi du vieil Abraham a préparé celle de la toute jeune Marie dont nous vivons encore aujourd'hui. Nous faisons appel à vos prières.

**f. Georges M., osm**



## Ave Maria en swahili

Nakwamukia Maria,  
umejaliwa neema Bwana ni nawe,  
Mbarikiwa kuliko  
wanawake wote,  
na mbarikiwa mtoto wa tumbo lako  
Yesu.  
Maria Mtakatifu Mama wa Mungu  
utuombe sisi wakosefu, sasa  
na wakati wa kufa kwetu.

Amen

**ECHOS SERVITES**  
périodique trimestriel  
BUREAU de Dépôt : 1050 BRUXELLES 5  
P 204064  
XXI<sup>e</sup> siècle - N°25 - automne 2007

**Belgique - België**  
**P.P.-P.B.**  
**1050 BRUXELLES-BRUSSEL 5**  
**BC 1754**

Emplacement  
de  
l'adresse  
du  
destinataire

éditeur responsable  
f. Noël M. Rath osm  
rue Washington 29  
1050 Bruxelles Belgique

Site servite Québec = <http://pages.infinet.net/servites>  
Site servite franco-belge = <http://www.servites.net>

## OSSM

Fidèle à la tradition, la Fraternité a terminé son année par une rencontre festive qui s'est déroulée chez les Pères de Scheut.

Au cours de l'année écoulée, le Père Heyndrickx, C.I.C.M., Scheutiste avait accepté de passer une soirée avec nous pour nous parler de l'Église de Chine. Comme cette rencontre avec le directeur de l'Institut Ferdinand Verbiest, intégré à la K.U.L. fut si passionnante et a ouvert tant de pistes de réflexion, il nous a paru intéressant de continuer notre cheminement avec lui. La maison de Scheut (Provincialat) a donc ouvert ses portes et nous a gratifiés d'un accueil très chaleureux.

La journée débute par une Eucharistie dans la nouvelle chapelle avec partage de la parole. Le Père Heyndrickx nous a rejoint pour donner une brève introduction sur la congrégation de Scheut et nous a fait visiter la crypte où repose le fondateur le Père Théophile Verbist. Anversois d'origine il meurt en Chine après deux ans et demi de vie missionnaire (+1- 1850).

Malgré ce court engagement la congrégation a connu rapidement une forte expansion. Nous avons pu le constater en visitant l'impressionnante galerie des photos : près de 3.000 missionnaires ! Chacun d'entre-nous essaye d'y trouver soit un membre de sa famille, soit un ami, soit un missionnaire originaire de son village, de sa ville...

Après un apéritif avec les Pères de la maison, nous avons été régalez par un dîner raffiné, suivi d'un moment de détente et de la visite du musée chinois. Toujours sous la direction compétente du Père Heyndrickx lui-même, ce fut une occasion unique pour nous initier à l'évangélisation de cet immense continent où l'Église a connu et connaît de grandes joies et aussi de très grandes souffrances. Le partage fut vivifiant.

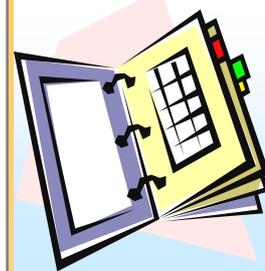
Dans la prière des vêpres nous avons fait mémoire de la période héroïque de cette Église, de ses Martyres et de son cheminement actuel.

**Marcelle, osm**

Au nom de toute la fraternité de Bruxelles, un tout grand merci à Marcelle pour l'organisation de cette belle et intéressante journée.

Pour recevoir les Échos par Internet, envoyez votre adresse électronique par courriel sur [servites.bruxelles@skynet.be](mailto:servites.bruxelles@skynet.be)

Le f. Noël et Martial, s'efforçant sans cesse d'améliorer les Échos Servites, invitent les personnes qui désormais peuvent les recevoir par courriel à ne pas oublier de renouveler leur abonnement, via les numéros de compte qui se trouvent en page 1.



### CALENDRIER

Dates déjà connues :

**Du 8 au 30 octobre:** Chapitre général des frères à Aricia

**13 octobre:** Jubilé à Groslay

**21 octobre:** partage Parole à Bruxelles

**27 octobre:** professions perpétuelles à Butembo

**Du 27 octobre au 4 novembre:** Assemblée Provinciale FBCC à Monte Senario/Firenze

**15 décembre:** fin de l'année du 80<sup>e</sup> anniversaire de l'arrivée des sœurs servites à Ville-moble

Pour **Saint-Ortaire**, visiter le site

**<http://perso.orange.fr/servite-in-france/index.htm>**